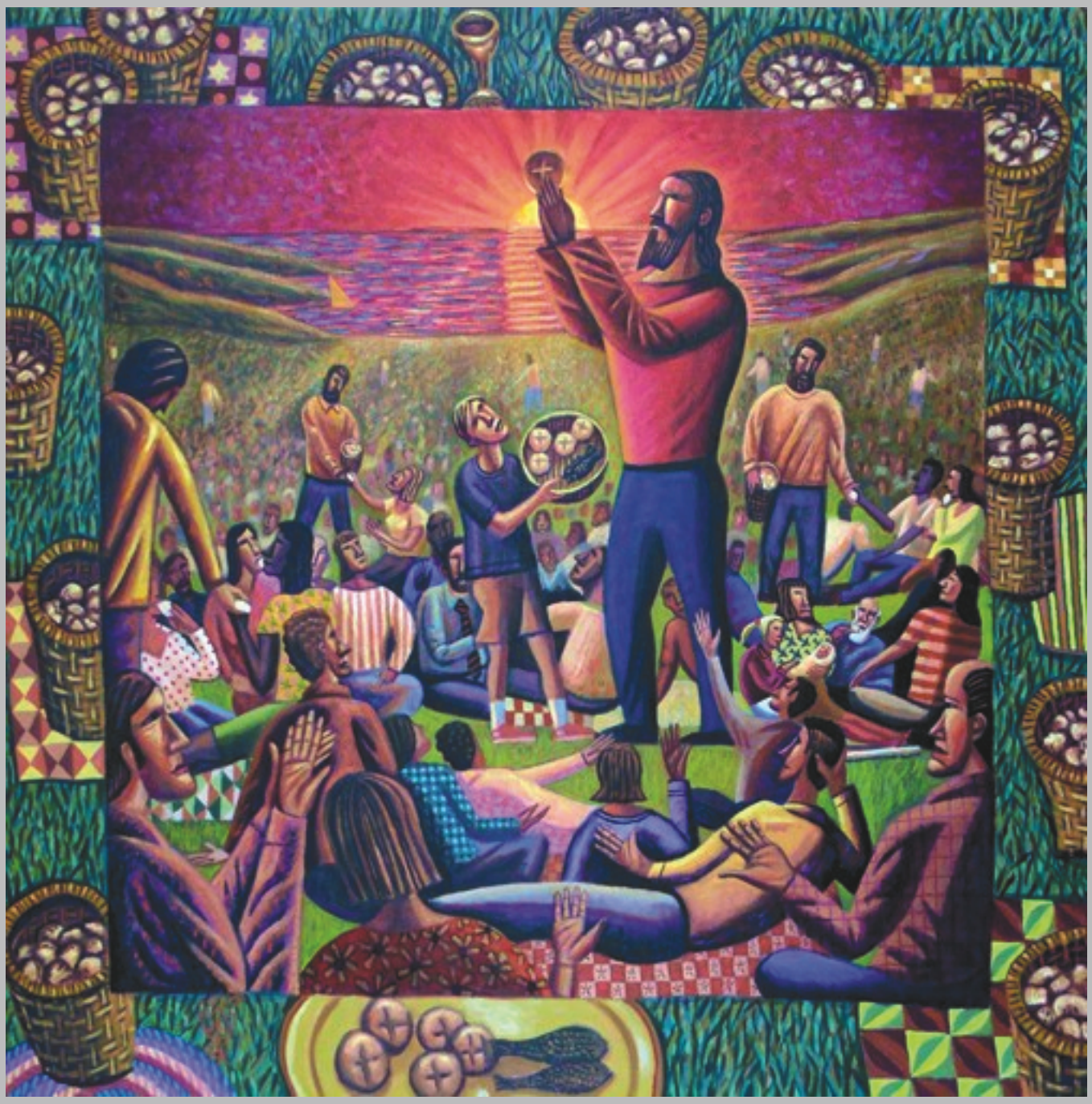
The Corpus Christi Catholic Community
La Comunidad Catolica Corpus Christi



www.catholicwindham.org

UNA PARROQUÍA CATÓLICA ORANDO EN TRES UBICACIONES EN EL ÁREA DE WINDHAM
A Catholic Parish worshipping In three locations in the Windham area
Sagrado Corazón de Jesús, Saint Joseph, Saint Mary

CORPUS CHRISTI CATHOLIC COMMUNITY

THE PASTORAL TEAM

PASTOR/PÁRROCO:
Very Rev. Laurence LaPointe
PAROCHIAL VICAR/VICARIOS:
Rev. Michael Castiblanco
DEACONS/DÍACONOS:
Deacon Lawrence Barile
Diácono Felipe Silva
Deacon Lawrence Goodwin
PASTORAL ASSISTANTS/ASISTENTES PASTORALES:
Sister Leidy Castillo, RODA
Ms. Lorraine Gallup

www.catholicwindham.org

SUPPORT STAFF

MINISTERS OF MUSIC/ MINISTROS DE MUSICA
Annette Pavone (English)
Zoila Diaz (Spanish)
PARISH ORGANIST / ORGANISTA PARROQUIAL
Carla Shafer
Michael McCarthy (St. Joseph Emeritus)
COORDINATORS OF RELIGIOUS EDUCATION
COORDINADORAS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA
Nancy Brennan
Liliana Rojas
DIRECTOR OF FAITH FORMATION
DIRECTOR DE FORMACION EN LA FE
Rev. Michael Castiblanco
DIRECTOR, DIOCESAN OFFICE OF HISPANIC MINISTRY/
DIRECTORA DEL APOSTOLADO HISPANO DIOCESANO
Madre M. Jude Lazarus SCMC
SACRISTAN (St. Mary Church)
Robert Luond

SAINT MARY—SAINT JOSEPH SCHOOL (in hiatus)
ADMINISTRATIVE ASSISTANT
Evelyn Denis: secretary@smsjschool.org

DIRECTOR OF ADMINISTRATION AND FINANCE/
DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Donna Marouski
SCHOOL ACCOUNTANT/CONTABLE DEL ESCUELA
Roland Huard
OFFICE ASSISTANT / ASISTENTE DE OFICINA
Denise Champagne
PARISH AND CEMETERY SECRETARY/
SECRETARIA DE PARROQUIA Y CEMENTERIO
Susan Lalashuis
PARISH SECRETARIES/SECRETARIAS DE PARROQUIA
Maria Lizbeth Hernandez Lopez
Liliana Rojas
BULLETIN EDITOR/EDITOR DE BOLETIN
Susan Sharpley
CEMETERY AND FACILITIES STAFF/
PERSONAL PARA CEMENTERIO E INSTALACIONES
Otis Axson
Jean Pierre Gutierrez
Jaime Borgos (schools/escuelas)

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Vigil/Vigilia: **Saturday/Sabado** 4:00pm—SJ, 5:30pm —SC

Sunday/Domingo: 7:30am—SJ, 10:30am—SM, 12pm—SJ (en español)

Monday/Lunes— Wednesday/Miercoles—Friday/Viernes 12:10 pm — SM

Tuesday/Martes—-Thursday/Jueves—-Saturday/Sabado — 9:00 am—-SJ

Monday/Lunes y Thursday/Jueves 6:00 pm —SC (en español)

KEY: SC= Sagrado Corazon, SJ = St. Joseph, SM = St. Mary

CONTACTS

Corpus Christi Parish Office/Saint Joseph Cemetery Office
99 Jackson Street, Willimantic, CT 06226
(860)-423-8439 FAX (860)-423-6825
catholicwindham@gmail.com
Parish, School and Cemetery Business Office
80 Maple Avenue, Willimantic, CT 06226
(860)-423-5835 FAX (860)-423-9933
catholicwindham.business@gmail.com
Corpus Christi Parish Prayer Chain
prayer.catholicwindham@gmail.com
Saint Mary-Saint Joseph School (in temporary hiatus)
35 Valley Street, Willimantic, CT 06226
(860)-423-8479 FAX (860)-423-8365
Evelyn Denis: secretary@smsjschool.org

SAINT JOSEPH CHURCH

SATURDAY, JULY 24 VIGIL OF THE SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
4:00 PM **+Paul R. Gidius, Sr.** by Richard, Gail and Terri Gidius
+Antonino & Francesca Carbone by their daughters
+Gary Gallup (20th Ann.) by his wife, Lorraine and family
+Theresa Licata by Betty Licata
+Ramón Pantoja by his family
+John St. Onge by Marilyn St. Onge

SUNDAY, JULY 25, THE SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:30 AM **+Giuseppe & Angela Carbone** by John & Rosamaria Flegert
+Shirley Holton by Michelina DeSciscio & family
+**Mark T. Marrotte** by the Corpus Christi Catholic Parish
+Theresa St. Cyr Drouin by the Reilly family

Monday, July 26 at ***Saint Mary***
12:10 PM ***+Fr. Casimir Muszynski*** *by the Homiski family*

Tuesday, July 27 at Saint Joseph
9:00 AM +**Lucy Carchidi** by her son, Michael and daughter, Mary Ann

Wednesday, July 28 at ***Saint Mary***
12:10 PM ***+Deceased and living members of the St. Anne Society***

Thursday, July 29 at Saint Joseph
9:00 AM **+Deceased and living members of the Pearson and Frankland families** by Bill & Mary Pearson

Friday, July 30 ***at Saint Mary***
12:10 PM ***+Joseph Simoneau*** *by his sons, Ralph and Gaston*

Saturday, July 31 at Saint Joseph
9:00 AM **+Alice Macha** by the Corpus Christi Parish

SATURDAY, JULY 31 VIGIL OF THE EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
4:00 PM **+Shirley Holton** by Betty Licata
+In loving memory of Elizabeth Kania by the Kania family
+Fernando Maderos by a friend
+Shirley & Irving Poitra by Stan & Peggy Dugan
+Nancy Brennan by Lorraine Duszcynski

SUNDAY, AUGUST 1, THE EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:30 AM **+Tammy Carbone** by Mario Carbone
+In memory of Julia Ceccarelli by the Ceccarelli family
+James Goss by the DeVivo family

WEDDING BANNS
AMONESTACIÓNES DE MATRIMONALIAS

I. Marybeth Carolyn Sheldon and David Lawrence King, Jr.

CANDLES BURNING FOR THE WEEK OF 7/25/21 AT SAINT JOSEPH CHURCH

SANCTUARY LAMP: Joseph & Rose Cote by their family
OUR LADY'S LAMP: Rest in Peace Lucy Carchidi by son, Michael and daughter, Mary Ann
ST. JOSEPH'S LAMP: Paul R. Gidius, Sr. by Richard, Gail, and Terri Gidius

IGLESIA DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

Sabado, 24 de Julio, la Vigilia de XVII Domingo del Tiempo Ordinario
5:30 p.m. **Por las intenciones de la parroquia**
Domingo, 25 de Julio XVII Domingo de Tiempo Ordinario
12:00 p.m. **Santo Nombre**
Lunes, 26 de Julio
6:00 p.m. **Por las intenciones de la parroquia**
Jueves, 29 de Julio
6:00 p.m. **Por las intenciones de la parroquia**
Sabado, 31 de Julio, la Vigilia de XVIII Domingo del Tiempo Ordinario
5:30 p.m. **+Por eterno descanso de Gloria Franceschi** int Irma Franceschi y familia
Domingo, 1 de Agosto XVIII Domingo de Tiempo Ordinario
12:00 p.m. **CERS**

SAVE THE DATE!
¡RESERVA!

The Corpus Christi Bilingual Healing Mass is September 15, 2021!

¡La Misa de sanación bilingüe de Corpus Christi es el 15 de septiembre de 2021!

DIOCESE OF NORWICH
MONTHLY DIOCESAN PRO-LIFE MASS

The next Diocesan Pro-Life Mass is Saturday, August 7, at 8:30 a.m. Please join celebrant Rev. Brian Maxwell at Mass as we pray to end abortion and for healing for those who have had an abortion. Following the Mass, the Rosary will be prayed at both the Cathedral and Planned Parenthood.

THE CORPUS CHRISTI COMMUNITY WELCOMES through the Sacrament of Baptism: **Colt DiPiano**

A COMUNIDAD CORPUS CHRISTI LES DA LA BIENVENIDA mediante el sacramento del bautismo: **Colt DiPiano**

SAINT MARY CHURCH

SUNDAY, JULY 25, THE SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:30 AM **+Leo Bissonnette** by Evelyn & family
+Glenn Michael Sokolowski by his mom, Shirley
+Helen Shirshac by her daughter, Stephanie
+Mildred Delude by the Corpus Christi Catholic Parish
+Carol Mary Hewett by Mary Lavallee
+Michael Cote by Irene Cretella

Monday, July 26 at Saint Mary
12:10 PM **+Fr. Casimir Muszynski** by the Homiski family

Tuesday, July 27 at ***Saint Joseph***
9:00 AM *+**Lucy Carchidi** by her son, Michael and daughter, Mary Ann*

Wednesday, July 28 at Saint Mary
12:10 PM **+Deceased and living members of the St. Anne Society**

Thursday, July 29 at ***Saint Joseph***
9:00 AM ***+Deceased and living members of the Pearson and Frankland families** by Bill & Mary Pearson*

Friday, July 30 at Saint Mary
12:10 PM **+Joseph Simoneau** by his sons, Ralph and Gaston

Saturday, July 31 at ***Saint Joseph***
9:00 AM *+**Alice Macha** by the Corpus Christi Parish*

SUNDAY, AUGUST 1, THE EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:30 AM **+Souls in Purgatory**
+Deceased members of the Emma & Charles Haddad family by Ruth Haddad
+Michael J. Wojick by his family
+Aurel Gamache by the family
+Suzanne & Charles Tormey (Anniversary remembrance) by their family
+Lydia (Couchon) Riel (38th Ann.) by the Riel and Pelletier families

Carleton P. James
and
Gerard A. Lemieux Scholarship

Applications for this year's Carleton P. James & Gerard A. Lemieux Scholarship are being received at the Corpus Christi Business Office, located at 80 Maple Street, Willimantic. High School students from the Corpus Christi Parish, graduating from their accredited high school and accepted to a college program, majoring preferably in Math, English or related course of studies may contact the Corpus Christi Business Office at 860-423-5835 or catholicwindham.business@gmail.com for an application or additional information on the requirements to be considered for this year's award. **Applications will be received until August 1, 2021.**

THE SAINT MARY CHURCH SANCTUARY LAMP will burn the week of July 25 **in memory of Clarisse & Leon LaBrie** by the family

THE MARIAN VOTIVE LAMP will burn for the week of July 25 **in memory of Lydia (Couchon) Riel** by the Riel and Pelletier families

CORPUS CHRISTI CATHOLIC PARISH MONTHLY CHARITY DRIVE

Next month's Charity Drive is August 1st through 29th, and will benefit our local Covenant Soup Kitchen, Shawn's Cupboard, and Catholic Charities. We'll be accepting donations of all non-perishable foods for Catholic Charities, non-perishable meal kits (Mac n Cheese Cups, Raviolis, Soups, Ramen Noodles, etc.) for Shawn's Cupboard, and the Covenant Soup Kitchen is in need of No added sodium/low sodium, no/low sugar and low fat food items for their guests with chronic health conditions. They are also in need of single serve non-perishable items like fruit cups, juice boxes, granola bars, cereals, hearty soups, stews, chili, canned meats, pasta meals, water, and boxed shelf stable milk. Also needed at the Covenant Soup Kitchen are personal care items for men and women and baby wipes and diapers (sizes 5 and 6 are in greatest demand). All donations are gratefully accepted to keep our homeless comfortable during the hot summer months. Thank you for your generosity!

Carleton P. James
and
Gerard A. Lemieux Scholarship

Las solicitudes para la beca Carleton P. James & Gerard A. Lemieux de este año se están recibiendo en la oficina comercial de Corpus Christi, ubicada en 80 Maple Street, Willimantic. Los estudiantes de secundaria de la parroquia de Corpus Christi, que se gradúen de su escuela secundaria acreditada y sean aceptados en un programa universitario, con especialización preferiblemente en matemáticas, inglés o cursos de estudios relacionados pueden comunicarse con la Oficina de Negocios de Corpus Christi al 860-423-5835 o con catholicwindham.business@gmail.com para obtener una solicitud o información adicional sobre los requisitos que se deben considerar para el premio de este año. **Las solicitudes se recibirán hasta el 1 de agosto de 2021**.

THE LEGION OF MARY
The Legion of Mary meetings are Monday evenings at 5:45 in the St. Joseph Church Hall.

GRUPO DE ORACIÓN Se reúne lunes por la noche a 6:30 p.m. en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.
VEN A LA HORA SANTA jueves de 5:00 p.m. hasta 6:00 p.m.

EUCHARISTIC ADORATION is at St. Joseph Church on Thursday's following the 9:00 a.m. Mass and ending with Benediction at noon.

THE KNIGHTS OF COLUMBUS is offering a free one year membership. Please visit: www.kofc.org/joinus and use promo code MCGIVNEY2020 for this special promotion. For any question please call Keith Rice 732-600-5898.

LOS CABALLEROS DE COLON estan ofreciendo una membrecia gratis de un año visita la pagina web kofc.org/joinus y usa el codigo MCGIVNEY2020. Para preguntas por favor llama al Señor Keith Rice al 732-600-5898.

PARROQUIA CATÓLICA CORPUS CHRISTI
UNIDAD MENSUAL DE CARIDAD

La Campaña de Caridad del próximo mes es del 1 al 29 de agosto y beneficiará a nuestro Cocinero de Sopas Covenant local, Shawn's Cupboard y Catholic Charities. Aceptaremos donaciones de todos los alimentos no perecederos para Caridades Católicas, kits de comida no perecederos (tazas de macarrones con queso, raviolis, sopas, fideos ramen, etc.) para Shawn's Cupboard, y el Covenant Soup Kitchen necesita Sin sodio agregado / bajo en sodio, sin / bajo contenido de azúcar y alimentos bajos en grasa para sus huéspedes con condiciones de salud crónicas. También necesitan alimentos no perecederos de una sola porción, como tazas de frutas, cajas de jugo, barras de granola, cereales, sopas abundantes, guisos, chile, carnes enlatadas, comidas de pasta, agua y leche en cajas de almacenamiento estable. También se necesitan en el Covenant Soup Kitchen artículos de cuidado personal para hombres y mujeres y toallitas y pañales para bebés (los tamaños 5 y 6 son los más solicitados). Todas las donaciones se aceptan con gratitud para mantener a nuestras personas sin hogar cómodas durante los calurosos meses de verano. ¡Gracias por tu generosidad!

YOUR PRAYERS ARE REQUESTED for the repose of the souls of Luis DeJesus, Sr., Barbara Kolb, and Michael Vignone.

YOUR PRAYERS HAVE BEEN REQUESTED FOR THE HEALTH OF:

Franklin Nieves, Oscar Gallegos, Betty Licata, Diana Lepri, Paul Gidius, Jr., Zachary Ereshena, Mary Lou Klosowski, Sophie Generous, Rose Adamo, Thomas Scott, Kristina Vachon, Jorge Rosado, John Molochnick, Billy Scott, Robert Cerreto, Clarence and Ann Sylvester, Kevin Ereshena, Joan Nagle Charron, Ellen Tambornini, Ellie Haggerty, Ann-Marie Storrs, Ashley Nagle, Everett Berube, Luis R. Medina, Jahala Beaupre, Wela Hernandez, Jay Sorenson, Sandi DiBuono, Sonia & Edwin Dominguez and family, Juliana McNeil, David Harbec, JoAnn Abbatemateo, Alice Riquier, Robert O'Brien, Jr., Sue Caya, Walter Soder, Karen Mailloux, Gerald Mailloux, Jayden Barkoski, Jennifer Barkoski, Norma Giroux, Ian Sullivan, Tina Walsh, Bob Jackson, Joleen Adamo, Connie & Milt Shippee, Terri Gidius, Barbara Temm, Paul Laviere, Citali Morillio Gonzalez, infant twins Anastasia & Beatrice Stanulonis, Sue Bessette, Kristen Overton, John Griffin, Robert Thatch, Neil Mesick, Luis Z. Diaz, Lois Roy, and Sarah Vensel and family.

NEW PARISHIONERS, please visit our parish website for registration forms, www.catholicwindham.org.
LOS NUEVOS FELIGRESES por favor visiten nuestra página web para formularios de inscripción.
NEW PARENTS are encouraged to contact the parish office to register for a baptism meeting.
Se anima a los PADRES NUEVOS a comunicarse con la oficina parroquial para inscribirse en una clase de bautismo.
ENGAGED COUPLES are requested to contact the parish office at least 6 months prior to your wedding.
LAS PAREJAS COMPROMETIDAS deben comunicarse con la oficina parroquial por lo menos 6 meses antes de su boda.

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS)

Are you someone or do you know someone who has expressed an interest in becoming a Catholic? Please contact Father Michael at (860) 423-8439, Ext. 16 with any questions. Registration forms are available on our website at www.catholicwindham.org.

CORPUS CHRISTI CATHOLIC PARISH
VACATION BIBLE SCHOOL 2021
AUGUST 9-13 FROM 9:00 A.M.—NOON

We are now accepting registrations for this year's Vacation Bible School! Forms are available at all 3 churches. Please register your child right away so that we have an attendance count for supplies and snacks. If you would like to volunteer to assist, please contact the Parish Office at 860 -423-8439 as soon as possible, as you will need to be trained and approved by the Norwich Diocese for the mandatory Safe Environments Program.

PARROQUIA CATÓLICA CORPUS CHRISTI
ESCUELA BIBLICA VACACIONAL 2021
9-13 DE AGOSTO DE 9:00 A.M. AL MEDIODÍA

¡Ahora estamos aceptando inscripciones para la Escuela Bíblica de Vacaciones de este año! Los formularios están disponibles en las 3 iglesias. Por favor registre a su hijo de inmediato para que tengamos un recuento de asistencia para suministros y refrigerios. Si desea ofrecerse como voluntario para ayudar, comuníquese con la Oficina Parroquial al 860-423-8439 lo antes posible, ya que deberá ser capacitado y aprobado por la Diócesis de Norwich para el Programa de Ambientes Seguros obligatorio.

CATHOLIC CHARITIES
DIOCESE OF NORWICH
16TH ANNUAL GOLF TOURNAMENT

On Monday, September 13, Catholic Charities will hold their 16th Annual Golf Tournament at Great Neck Country Club, 28 Lamphere Rd., Waterford, CT. Registration and BBQ is at 11:00 a.m. with the Shotgun Start at 12:30 p.m. For additional information, to register a player or team, or to become a sponsor, please contact Sally Velcofsky at 203-556-0115 or email sallyvelcofsky@ccfsn.org.

CARIDADES CATÓLICAS
DIOCESIS DE NORWICH
16 TORNEO ANUAL DE GOLF

El lunes 13 de septiembre, Catholic Charities celebrará su 16 Torneo Anual de Golf en Great Neck Country Club, 28 Lamphere Rd., Waterford, CT. El registro y la barbacoa son a las 11:00 a.m. con el inicio de la escopeta a las 12:30 p.m. Para obtener información adicional, para registrar un jugador o equipo, o para convertirse en patrocinador, comuníquese con Sally Velcofsky al 203-556-0115 o envíe un correo electrónico a sallyvelcofsky@ccfsn.org.

CORPUS CHRISTI CATHOLIC COMMUNITY
REPORTING WEEKLY ORDINARY INCOME

The total ordinary revenues for Corpus Christi parish which have been received in the week before and including the Sixteenth Sunday in Ordinary Time, have added up to $ 12,851.21. This represents $ 11,776.50 in cash and checks and $ 1,074.71 in Electronic donations.

Thank you so very much for continuing to support our parish by mailing your offertory donations to the Parish Office at 99 Jackson St., Willimantic and through EFT (Electronic Fund Transfers). To donate electronically you may wish to visit our website at www.catholicwindham.org and click the donate button to do so.

Los ingresos ordinarios totales para la parroquia de Corpus Christi que se han recibido en la semana anterior e incluido el decimosexto domingo del tiempo ordinario, han sumado $ 12,851.21. Esto representa $ 11,776.50 en efectivo y cheques y $ 1,074.71 en donaciones electrónicas.

Muchas gracias por continuar apoyando a nuestra parroquia enviando sus donaciones del ofertorio a la Oficina Parroquial en 99 Jackson St., Willimantic y mediante transferencias electrónicas de fondos. Para donar electrónicamente, puede visitar nuestro sitio web en www.catholicwindham.org y hacer clic en el botón de donar para hacerlo.

May God bless you for your generosity.
Que Dios te bendiga por tu generosidad.

ADDITIONAL DONATIONS/DONACIONES ADICIONALES

Feast Days/ Dias de Fiesta	$3
Campus Ministry/Ministerio en la Universidad	$0
SMSJ School/Escuela	$55
Seminarians/Seminaristas	$0
Sick and retired priests/Sacerdotes enfermos y jubilados	$0
Rice Bowl/Taza de Arroz	$0
Cradle Fund/Fondo de cuna	$0
Local Charities/Organizaciones benéficas locales	$0
World Charities/Organizaciones benéficas mundiales	$682
Easter flowers/Flores de Pascua	$0

SAINT MARY-SAINT JOSEPH SCHOOL

WHILE ST. MARY –ST. JOSEPH SCHOOL WILL NOT RESUME CLASSES THIS FALL, THE SCHOOL IS NOT CLOSED. KEEP YOUR EYE ON THIS PAGE FOR DEVELOPMENTS AS WE MOVE TOWARD RESUMING CLASSES.

MIENTRAS ST. MARY –ST. JOSEPH SCHOOL NO REANUDARÁ LAS CLASES DE ESTE AÑO, LA ESCUELA NO ESTÁ CERRADA. MANTENGA SUS OJOS EN ESTA PÁGINA PARA LOS DESARROLLOS A MEDIDA QUE AVANZAMOS HACIA LA REAPERTURA.

PLEASE VISIT THE SMSJ FACEBOOK PAGE at: https://www.facebook.com/smsjschool.org
VISITE LA PÁGINA DE SMSJ FACEBOOK en: https://www.facebook.com/smsjschool.org

You can now follow us on Instagram at: Saintmarysaintjoseph /
Ahora puedes seguirnos en Instagram en: Saintmarysaintjoseph

VOLUNTEERS NEEDED!

Parishioners and friends are asked to help with the Corpus Christi Monthly Can & Bottle Drive. If you are able to volunteer, please email Mrs. Denis at secretary@smsjschool.org or call Business Office at 860-423-5835. Thank you!

¡VOLUNTARIOS NECESITADOS!

Se les pide a los feligreses y amigos que ayuden con la Corpus Christi Collecta Mensual de Latas y Botellas. Si puedes ser voluntario, envíe un correo electrónico a la Sra. Denis a secretary@smsjschool.org o llamar a la oficina comercial 860-423-5835.
¡Gracias!

OUR NEXT CAN & BOTTLE DRIVE IS SATURDAY, AUGUST 7TH!

Bottle Drive Do's and Don'ts:

DO make sure your cans & bottles are empty and rinsed.
DON'T remove the labels or crush the cans.
DO save only items marked CT 5¢.
DON'T include household recyclables.
DO volunteer if you are able.
DON'T forget that we appreciate your help!

¡NUESTRA PRÓXIMA COLECTA DE LATAS Y BOTELLAS ES EL SÁBADO 7 DE AGOSTO!

Lo que se debe y no se debe hacer en Bottle Drive:

ASEGÚRESE de que sus latas y botellas estén vacías y enjuagadas.
NO quite las etiquetas ni aplaste las latas.
GUARDE sólo los artículos marcados con CT 5¢.
NO incluya materiales reciclables domésticos.
SEA voluntario si puede.
¡NO olvide que agradecemos su ayuda!

LAS LECTURAS DE HOY-
XVII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Este segmento del evangelio sobre el dar de comer a una multitud nos es muy conocido y está lleno de imágenes que indican a Jesús como Pan de Vida. Una muchedumbre ha seguido a Jesús a causa de sus milagros, y es tarde en el día. Hay miles que alimentar, no hay suficiente dinero, y al parecer, las provisiones son inadecuadas. Pero sabemos lo que ocurre cuando Jesús da gracias por la poca comida que hay. Hay más que suficiente para que todos se sacien, quedan sobras, y todos quedan maravillados.

Sin embargo, parece que hay más en esta historia que simplemente dar gracias y proporcionar comida. Al empezar la escena, cuando se hace clara la situación, Jesús presenta el problema Felipe y a los discípulos: "Donde iremos a comprar pan para que coma esa gente?" (Juan 6:5). Y sin embargo, la Escritura nos dice que Jesús ya sabía lo que iba a hacer: "Se los preguntaba para ponerlo a prueba, pues él sabía bien que iba a hacer" (Juan 6:6). La "historia dentro de la historia" es que Jesús utiliza esta circunstancia para conducir a sus discípulos más profundamente a la misión. Los anima a ver que su tarea es también la tarea de ellos. Y, quizá con más sutileza, Jesús nutre las semillas de la fe, preparándolos para creer cosas que hasta este momento parecían increíbles: su sufrimiento, muerte, y Resurrección.

El acto de satisfacer el hambre física de la gente no se puede pasar por alto. Una y otra vez Jesús nos da el ejemplo de que no es suficiente enseñar o predicar, o hacer milagros. El asumir la responsabilidad por los hambrientos y por los más desafortunados es lo mismo que compartir en el reino de Dios. Cuando las personas están libres de la preocupación sobre cómo conseguir suficiente comida y una vivienda adecuada, el mensaje de salvación puede ser recibido más fácilmente. Jesús proporciono pan para su hambre; su vida fue pan para sus vidas: estamos llamados a hacer y ser lo mismo.

¡NO A LA MIGRA!...MIGRA NOT WELCOME HERE.

¿Qué hacer si ve a la Migra (ICE) aquí en Windham/ Willimantic? Inmediatamente llame al Hot Line. 860-465 -7082. Va a contestar un miembro de Windham Inmigrant Rights Coalition que tiene como propósito estar en solidaridad con nuestros hermanos.

QUINTO ENCUENTRO?
Visite: ***http://vencuentro.org/es/***
indocumentados y ayudarlos.

CONTACT OTHER LOCAL CATHOLIC OFFICES

OFFICE OF CAMPUS MINISTRY (860) 423-0856
OFFICE OF HISPANIC MINISTRY (860)456-3349
HOLY FAMILY HOME & SHELTER (860) 423-7719
ST. JOSEPH CONVENT (860) 423-5122
ST. JOSEPH LIVING CENTER (860) 456-1107
CATHOLIC CHARITIES (860) 423-7065

LECTURAS DEL PRÓXIMO DOMINGO – XVIII DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Éxodo 16, 2–4. 12–15
En el desierto, los israelitas murmuraron contra Moisés porque tenían hambre. El Señor les envió codornices y pan para comer.

Segunda Lectura: Efesios 4, 17. 20–24
Pablo dijo a los efesios que como seguidores de Cristo, debían dejar que el Espíritu renovara su mente y se revistieran del nuevo yo, "creado a imagen de Dios, en la justicia y en la santidad de la verdad"

Evangelio: Juan 6, 24–35
La gente siguió a Jesús a Cafarnaúm porque él les había dado pan. Jesús les dijo: "No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna". También dijo: "Yo soy el pan de la vida"

10 Minutos Cada Día para conocer mejor a Jesús. Las lecturas para esta semana son las siguientes:
Domingo: Juan 6: 1-15
Lunes: Mateo 13: 31-35
Martes: Mateo 13: 36-43
Miércoles: Mateo 13: 44-46
Jueves: Juan 11: 19-27 o Lucas 10: 38-42
Viernes: Mateo 13: 54-58
Sábado: Mateo 14: 1-12

LETS PRAY TOGETHER THE HOLY ROSARY:
Everyday at **6:30 pm in Zoom.**
Zoom ID: 896 109 0226
Password: prayer

RCIA in English-Tuesdays at 7 pm
RICA in Spanish-Miércoles a las 7 pm
ZOOM ID: 896 109 0226
Password (Contraseña):prayer

EL CONSULADO MEXICANO

El consulado mexicano estará en la iglesia del Sagrado Corazón del 28 al 30 de julio solo con cita previa. Si usted es del área de Willimantic y le gustaría hacer una cita, por favor llame a la Oficina del Consulado al 877 -639-4835 para agendar si cita.

THE SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Dear sisters and brothers in Christ,

As you may know, most of my annual vacation consists in a virtual escape by watching the Tour de France, a 21 stage cycling competition taking place all over France and televised by NBC Sports network. In addition to the spectacular scenery of France there are always some very inspiring stories from the lives of the participants and the activities during the Tour itself. Now that the Tour is over for 2021 We could turn our attention to Jeff Bezos, three other passengers and the 11 minute flight of Blue Origin's space ship, *New Shepard*, to the edge of outer space.

Two stories come to my mind, one from each of these events. Both Mark Simon Cavendish and Mary Wallace "Wally" Funk had a dream and both seemed to have lost it.

Mark Cavendish, a British citizen from the Isle of Man, may have missed breaking the 34 stage record of Belgian cyclist Eddy Merckx in the final stage of this year's Tour de France but he had won four stages in this year's Tour to tie that record after giving the appearance of easing his way toward retirement just a year before.

In an article by Daniel Benson of ***cyclingnews*** Cavendish is quoted as saying, *"I went from wearing the yellow jersey in the 2016 Tour de France, winning four stages, winning a world championship and being second in the Olympics and having the highs of everything to not being able to win a race. I had Epstein Barr virus, I suffered from clinical depression. I had injuries and it was career over,"* he said.

"Now I have kids and first and foremost I wanted to inspire them. I've seen people get on bicycles since I started riding my bike professionally. I want to inspire them. What I want to put out is that you should never give up. Obviously, over the last couple of years, I've had it harder but if you keep fighting and you don't give up then good things will come from it."

"Wally" Funk was one of the 13 women identified as the "Mercury 13". Privately funded, the **Mercury 13** were thirteen American women who successfully underwent the same physiological screening tests the astronauts selected by NASA had in 1959, for Project Mercury. The term was coined in 1995 as a comparison to the Mercury Seven designation given the NASA selected male astronauts. The "Mercury 13" women were not part of NASA's astronaut program. They never flew in space.

Wikipedia tells us that *in the 1960s some of these women were among those who lobbied the White House and Congress to have women included in the astronaut program. They testified before a congressional committee in 1962. Clare Boothe Luce wrote an article for LIFE magazine publicizing the women and criticizing NASA for its failure to include women as astronauts.*

Today, at 82 years of age, in the company of a billionaire, his brother and an 18 year old teenager, Wally broke a record as the oldest person in space in the company of the youngest person and the richest person in the world. WOW!

Last night, in a phone conversation, a long-time priest-friend made me aware of a quote from St. Bernadette of Lourdes*: "If one dream should fall and break into a thousand pieces…* ***never be afraid to pick one of those pieces up and begin again****. That's the beauty of being alive… We can always start all over again."*

Mark and Wally certainly understood those sentiments. Do we?

Devotedly yours in Christ,

Fr. Larry

XVII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Como sabrá, la mayor parte de mis vacaciones anuales consisten en una escapada virtual viendo el Tour de Francia, una competencia de ciclismo de 21 etapas que se lleva a cabo en toda Francia y televisada por la cadena NBC Sports. Además del espectacular paisaje de Francia, siempre hay algunas historias muy inspiradoras de la vida de los participantes y las actividades durante el Tour en sí. Ahora que el Tour ha terminado para 2021, podríamos centrar nuestra atención en Jeff Bezos, otros tres pasajeros y el vuelo de 11 minutos de la nave espacial de Blue Origin, New Shepard, hasta el borde del espacio exterior.

Me vienen a la mente dos historias, una de cada uno de estos eventos. Tanto Mark Simon Cavendish como Mary Wallace "Wally" Funk tuvieron un sueño y ambos parecían haberlo perdido.

Mark Cavendish, un ciudadano británico de la Isla de Man, puede haberse perdido el récord de 34 etapas de el ciclista belga Eddy Merckx en la etapa final del Tour de Francia de este año, pero había ganado cuatro etapas en el Tour de este año para atar ese récord después de dar la apariencia de aliviar su camino hacia la jubilación apenas un año antes.

En un artículo de Daniel Benson de cyclingnews, Cavendish es citado diciendo: *"Pasé de usar el maillot amarillo en el Tour de Francia 2016, ganar cuatro etapas, ganar un campeonato mundial y ser segundo en los Juegos Olímpicos y tener los máximos de todo para no poder ganar una carrera. Tenía el virus de Epstein Barr, sufría de depresión clínica. Tenía lesiones y se terminó la carrera "*, dijo.

"Ahora tengo hijos y, ante todo, quería inspirarlos. He visto a gente subirse a la bicicleta desde que empecé a montar mi bicicleta profesionalmente. Quiero inspirarlos. Lo que quiero decir es que nunca debes rendirte. . Obviamente, en los últimos años, lo he tenido más difícil, pero si sigues luchando y no te rindes, entonces saldrán cosas buenas ".

"Wally" Funk fue una de las 13 mujeres identificadas como "Mercury 13". Los Mercury 13, financiados con fondos privados, eran trece mujeres estadounidenses que se sometieron con éxito a las mismas pruebas de detección fisiológica que los astronautas seleccionados por la NASA en 1959, para el Proyecto Mercury. El término fue acuñado en 1995 como una comparación con la designación Mercury Seven dada a los astronautas masculinos seleccionados por la NASA. Las mujeres de "Mercury 13" no formaban parte del programa de astronautas de la NASA. Nunca volaron al espacio.

Wikipedia nos dice que *en la década de 1960 algunas de estas mujeres estaban entre las que presionaron a la Casa Blanca y al Congreso para que se incluyera a mujeres en el programa de astronautas. Ellos testificaron ante un comité del Congreso en 1962. Clare Boothe Luce escribió un artículo para la revista LIFE publicitando a las mujeres y criticando a la NASA por no incluir a las mujeres como astronautas.*

Hoy, a sus 82 años, en compañía de un multimillonario, su hermano y un adolescente de 18 años, Wally batió un récord como la persona más vieja en el espacio en compañía de la persona más joven y rica del mundo. ¡GUAU!

Anoche, en una conversación telefónica, un sacerdote-amigo desde hace mucho tiempo me hizo conocer una cita de santa Bernardette de Lourdes: "Si un sueño se cae y se rompe en mil pedazos ... nunca tengas miedo de elegir uno de esos pedazos y empezar de nuevo. Esa es la belleza de estar vivo ... Siempre podemos empezar de nuevo ".

Mark y Wally ciertamente entendieron esos sentimientos. ¿Hacemos?

Devotamente tuyo en Cristo,

Padre Larry

LANDON TIRE
Your Tire & Front End Center
Brake Service on all cars
Foreign and Domestic
860-456-0000
www.landonstire.com
Route 32
So. Windham

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

YOU ARE BORN A MAN.
YOU BECOME A KNIGHT.
Knights of Columbus
San Jose Council #14
Corpus Christi Catholic Community

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE
Contact Robin Ungaro to place an ad today! rungaro@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6447

ADAMS CREMATION
Willimantic, CT
Local Provider of Low-Cost Direct Cremations
860-465-7402
adamscremationct.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets
1-855-225-4251

CROSSROADS PHYSICAL THERAPY, LLC
Phone: (860) 228-0194
Fax: (860) 228-2694
106 Route 66 East
Columbia, CT 06237
crossroadsphysicaltherapy.org

NEVER MISS A BULLETIN !
Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com

Weichert Realtors
Richard Marouski
Broker/Owner
Weichert, Realtors Four Corners
www.gotofourcorners.com
Rmarouski@gmail.com
1733 Storrs Road, Storrs CT 06268
office (860) 429-9700
cell (860) 933-2503
fax (860) 487-1164
Lic. CT Real Estate Broker

Plan of Safe Care
Connect to resources that will help support your health and your baby's health and development.
cdi.211ct.org/capta

27 Meadow Street
Willimantic, CT
DCE Design Center East LLC
Distinctive Kitchen Cabinetry & Flooring For Your Home & Office
860-450-8442
mweitz@designcentereast.com
The name you know and trust.
Stop in and see our new showroom.

Mowimy po polsku
Se habla español
BACON FUNERAL HOME
860-423-1234
John Adamcewicz - Director/Owner
A Century of Personalized & Compassionate Service
71 Prospect Street, Willimantic
www.baconfh.com

QUINTANA'S MEMORIALS
MONUMENTS • MARKERS
Personal Service Since 1951
CEMETERY LETTERING & CLEANING
DUPLICATE & CUSTOM DESIGN
One Location To Serve You Better
860-455-9936
ROUTE 6 • CHAPLIN, CT
(From Willimantic 2 1/4 Miles Past Walmart)

BRENNAN ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTORS
Jim and Mike
860-423-1044
151 South Windham Rd.
Willimantic., Conn. 06226

Tel (860) 423-2211
Se habla Español
Potter Funeral Home
Where service is friendship in action
456 Jackson St. (Rte. 195) • Willimantic, CT 06226
www.potterfh.com
Glenn Blumenstein
Like us on facebook
Brian Romanowski

St Joseph Living Center
14 Club Road
Windham, CT
860.456.1107
www.sjlivingcenter.org
Dedicating our love, compassion and service to our community.
Specializing in:
• Short-Term Rehabilitation
• Long-Term Care
• End-of-Life Care
Rosary & Mass Celebrated
Sponsored by the Diocese of Norwich

Bender's OIL SERVICE
266 BEAUMONT HIGHWAY
(Route 289)
LEBANON, CT 06249
860 423 6859

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets
1-855-225-4251

T&B MOTOR SALES & SERVICE INC.
Foreign • Domestic • Cars • Trucks
General Repairs • Brakes • Exhaust
Tune-Ups • Gas & Diesel Engines
Air Conditioning • Emissions Testing
24 Hour Towing
(860) 423-1187
www.tandbmotors.com
460 Storrs Road (Rte 195 Mansfield)

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Robin Ungaro to place an ad today! rungaro@4LPi.com or (800) 477-4574 x6447

WILLIMANTIC FOOD CO-OP
a community market
Open 8 AM - 8 PM Every Day
91 Valley Street, Willimantic, CT
WWW.WILLIMANTICFOOD.COOP

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY